

Pronalazeņje posta

Trouver du travail



✎ Espen Stranger-Johannessen

☑ Sunniva Høyby-Øiset

📧 Jelena Ličina

4

🗨️ cрпckoxpaтckи / français / hbs



LIDA Stories

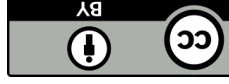
lidadstories.net

Pronalazeņje posta / Trouver du travail

✎ Espen Stranger-Johannessen

☑ Sunniva Høyby-Øiset

📧 Jelena Ličina (hbs), Zina (fr)



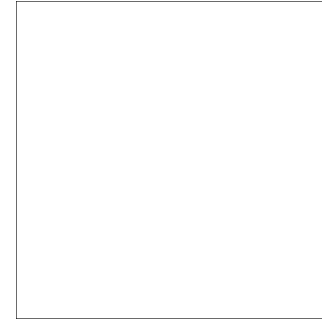
This work is licensed under a Creative Commons [Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0).
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



Ališa treba da nađe posao jer njenoj porodici
treba novac za hranu i odeću.

...

Alisha a besoin de trouver du travail parce que
sa famille a besoin d'argent pour de la
nourriture et des vêtements.



Ponosna je što je dobila posao tako da može
sopstvenim novcem da kupuje hranu i odeću za
svoju porodicu.

...

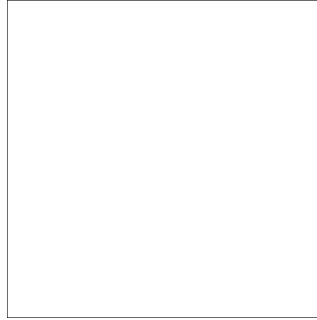
Elle est fière d'avoir un travail qui lui permette
d'acheter de la nourriture et des vêtements pour
sa famille avec son propre argent.



Ališa nije radila u svojoj domovini, ali dobro kuva
i voli da razgovara sa ljudima.
...

Ališa ne radila u svom domovini, ali dobro kuva
i voli da razgovara sa ljudima.
...

gens.
mais elle est douée en cuisine et aime parler aux



Sledeći put kada je Ališa otišla na razgovor za
posao u restoran, ponudili su joj posao. To je
naporan rad. Često mora da radi uveče, kada joj
se deca vrate kući iz škole.

...

La prochaine fois qu'Ališa va à un entretien
dans un restaurant, elle décroche le travail. C'est
un dur travail. Elle doit souvent travailler le soir,
quand ses enfants sont rentrés de l'école.



Možda bi mogla da radi u nekom restoranu?
Ališa pretražuje oglase za posao na Internetu.

...

Peut-être pourrait-elle travailler dans un
restaurant ? Alisha cherche des offres d'emploi
sur Internet.

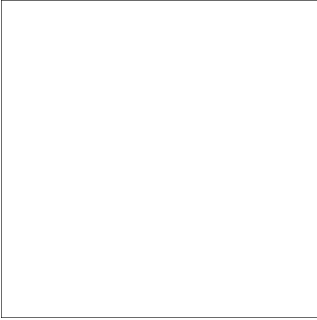


Dodaje detalje kursa u svoju radnu biografiju.
Radna biografija je opis svih poslova koje je
radila i svih kurseva koje je pohađala.

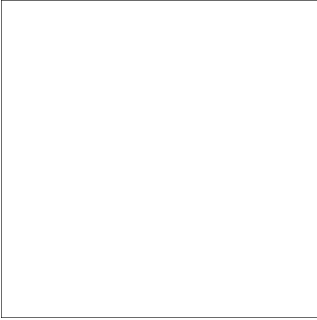
...

Elle ajoute les détails de la formation à son CV.
Un CV est une description de tous les emplois
qu'elle a eu et de toutes les formations qu'elle a
faites.

Kao deo obuke, Ališa mora da radi u restoranu. Ona ne dobija platu, ali stiće radno iskustvo. ... Ališa doit travailler dans un restaurant pour sa formation. Elle n'est pas payée, mais elle gagne de l'expérience.



Ona nalazi oglas za kuvara. To je neko ko kuva u restoranu. ...



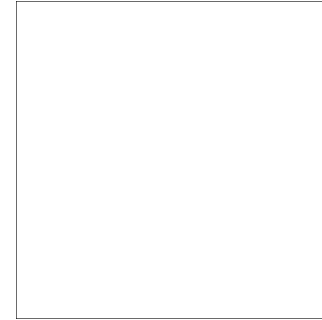
Elle trouve une offre pour un chef. Il s'agit de quelqu'un qui cuisine dans un restaurant.



Odlazi na razgovor za posao. Menadžer restorana joj kaže da im je potreban neko ko je obučen za posao kuvara.

...

Elle va à l'entretien d'embauche. Le gérant du restaurant lui dit qu'ils ont besoin de quelqu'un qui a une formation de chef.



Ališa je razočarana, ali pohađa kurs pod nazivom "Hrana i ugostiteljstvo". Nada se da će joj to pomoći da se zaposli u restoranu.

...

Alisha est déçue, mais elle suit une formation nommée "Cuisine et hospitalité". Elle espère que cela va l'aider à trouver du travail dans un restaurant.